



PARA LEER LA HISTORIA ECLESIAÍSTICA: EL CASO DE LA *HISTÓRICA RELACIÓN* DEL REINO DE CHILE (1646) DEL PADRE ALONSO DE OVALLE¹

MARÍA LUISA FISCHER
Hunter College-CUNY

El artículo evalúa cómo tanto intérpretes del siglo XIX como los más recientes han leído la *Histórica relación del reino de Chile* de Ovalle, destacando sus cualidades descriptivas mientras se condenan sus historias religiosas. Según mi punto de vista, las historias religiosas no son un material espúreo derivado de la credulidad de Ovalle, sino parte de la estrategia del narrador para retener la atención de su lector, entrelazar persuasivamente Historia y el diseño divino, y proveer, en último término, un modelo textual para la comprensión del texto como un todo.

This article evaluates how Ovalle's *Histórica relación del reino de Chile* has been read by nineteenth century and more recent interpreters, who have praised the book's powers of description while condemning its religious stories. In my view, the religious stories are not spurious materials derived from Ovalle's credulity but part of the narrator's strategy to retain the reader's attention, persuasively intertwining History with an account of God's designs, and providing, in fact, a textual model for the understanding of the text as a whole.

La *Histórica relación del reino de Chile*,² que el jesuita Ovalle termina de escribir mientras el volumen se imprime bajo su supervisión en los talleres romanos de Francisco Cavallo en 1646, es la primera³ historia particular

¹ Una primera versión de este trabajo se leyó con el título "Milagros, apariciones y portentos: La *Histórica relación del reino de Chile* de Alonso de Ovalle", el 27 de febrero de 1992 en la conferencia "Rediscovering America: An International Conference on the Columbian Quincentenary", celebrada en Louisiana State University, Baton Rouge, Louisiana. El presente ensayo sigue en lo fundamental lo adelantado en esa fecha.

² Alonso de Ovalle, *Histórica relación del reino de Chile*, Santiago: Instituto de Literatura Chilena, 1989. Cito indicando número de página por esta edición. Hay edición previa, en la Colección *Historiadores de Chile*, Tomo XII-XIII. Introducción y notas de José Toribio Medina. Santiago: Imprenta Excelsa, 1888. (*Histórica Relación del Reyno de Chile, y de las misiones, y ministerios que exercita en el la Compañía de Jesus*, Ed. Francisco Cavallo. Roma: 1646).

³ Se escribieron otras historias particulares dedicadas al reino de Chile: la *Crónica y relación copiosa y verdadera de los Reinos de Chile* de Gerónimo del Vivero (1558), la *Historia de Chile desde su*

Para leer la historia eclesiástica, el caso de la Histórica relación del reino de Chile (1646) del Padre Alonso de Ovalle [artículo] María Luisa Fischer

Libros y documentos

AUTORÍA

Fischer, María Luisa

FECHA DE PUBLICACIÓN

2002

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Para leer la historia eclesiástica, el caso de la Histórica relación del reino de Chile (1646) del Padre Alonso de Ovalle [artículo] María Luisa Fischer

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile